



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ПУБЛИЧНА ПОКАНА

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 01351

Поделение: "Булгартрансгаз" ЕАД

Изходящ номер: БТГ-04-19-2184 от дата 01/08/2012

Коментар на възложителя:

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:

Възложител

"Булгартрансгаз" ЕАД

Адрес

бул. "Панчо Владигеров" 66

Град

София

Пощенски код

1336

Страна

България

Място/места за контакт

бул. "Панчо Владигеров" 66

Телефон

02 9396392

Лице за контакт (може и повече от едно лице)

Фани Рогачева

E-mail

Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg

Факс

02 9250063

Интернет адрес/и (когато е приложимо)

Адрес на възложителя:

<http://www.bulgartransgaz.bg>

Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата):

<http://www.bulgartransgaz.bg>

РАЗДЕЛ II

Обект на поръчката

Строителство

Доставки

Услуги

Кратко описание

Доставка на резервни части за газотурбинен двигател ДТ 70П

Общ терминологичен речник (CPV)

Осн. код

Доп. код (когато е приложимо)

Осн. предмет

34913000

РАЗДЕЛ III**Количество или обем**

Доставката включва седем вида резервни части за газотурбинен двигател ДТ 70П с общо количество 34 /тридесет и четири/ броя, съгласно изискванията на Възложителя.

Прогнозна стойност

(в цифри): _____ Валута:

Място на извършване

Компресорна станция (КС) "Кардам-2", с. Йовково, община Генерал Тошево, област Добрич

код NUTS:
BG332

Изисквания за изпълнение на поръчката

1. Да се извърши доставка на резервни части за газотурбинен двигател ДТ 70П, в пълно съответствие с изискванията на Възложителя, посочени в публикуваните на сайта на Възложителя пълно описание на предмета на поръчката и техническа спецификация. Доставката да се извърши при условие DDP/DAP /съгласно Инкотермс 2010/ с място на доставка КС "Кардам-2", с. Йовково, община Генерал Тошево, област Добрич.
2. Изисквания към участниците:
 - 2.1. Да представят списък на основните договори за аналогични доставки, изпълнени през последните 3 (три) години (2009 г., 2010 г. и 2011 г.). Под аналогични доставки следва да се разбират: доставка на различни видове резервни части за газотурбинни двигатели или друго технологично оборудване за газовата промишленост.
 - 2.2. Да представят валиден/и сертификат/и, издаден/и от акредитирани институции удостоверяващи, че производителите на резервните части имат внедрена система за управление на качеството по стандарт ISO 9001 или еквивалентен;
Забележка: В случай, че участник в процедурата се явява заводът-производител (или негов приемник) на газотурбинните двигатели тип ДТ 70П, за които са предназначени резервните части, не е необходимо представянето на документите по т. 2.1. и т. 2.2.
3. Срок на доставка: по предложение на участника, но не повече от 180 календарни дни от датата на сключване на договор;
4. Гаранционен срок – Гаранционен срок на доставените резервни части не трябва да бъде по-малък от 24 (двадесет и четири) месеца от датата на доставката им или не по-малко от 12 /дванадесет/ месеца от датата на въвеждане на съответните резервните части в експлоатация, като изтичането на гаранционния срок е в зависимост от това, кое от двете събития настъпи първо.
5. Цена и начин на плащане:
 - 5.1. Оферираната цена да бъде в лева/евро/шатски долари, без ДДС и да включва всички разходи по изпълнение на поръчката съгласно изискванията, посочени в настоящата покана, в т.ч.:
 - стойността на стоката;
 - транспортните разходи;
 - всички дължими във връзка с вноса мита, данъци и такси.
 - 5.2. Начин на плащане – 100 % от цената се заплаща в срок до 10 /десет/ работни дни след доставка на частите и представяне на следните документи в ЦУ на "Булгартрансгаз" ЕАД:
 - оригинална фактура за дължимата сума;
 - приемно – предавателен протокол за доставка на частите,

удостоверяващ съответствието на доставените части с изискванията на Възложителя.

- сертификат за качество;
- сертификати за произход;
- паспорт (ако се предвижда такъв);

6. Преди подписване на договор за възлагане на обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи документи от съответните компетентни органи за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т.1 от ЗОП и декларация за липса на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП и декларации по чл. 6, ал. 2, по чл. 4 ал. 7 и по чл. 6 ал. 5 т. 3 от Закона за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП).

Критерий за възлагане

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

Показатели за оценка на офертите

Срок за получаване на офертите

Дата: 31/08/2012 дд/мм/гггг

Час: 17:00

Европейско финансиране

Да Не

Допълнителна информация

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

Съдържание на офертата:

Приемат се оферти само за целия обхват на поръчката. Не се приемат варианти.

1. Описание на предлаганите резервни части и посочване на каталожен номер /обозначение/.
2. Копие от документа за регистрация или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър;
3. Документите, посочени в т. 2 от раздел "Изисквания за изпълнение на поръчката" от настоящата покана;
4. Срок за доставка;
5. Гаранционен срок;
6. Срок на валидност на офертата (най-малко 60 дни от обявената крайна дата за получаване на офертите).
7. Ценово предложение (с посочени единични цени и обща стойност без ДДС). За целите на оценяване на офертите, съгласно предварително обявения критерий „най-ниска цена“, посочената валута на „Ценовото предложение“ за изпълнение на поръчката се преизчислява в легова равностойност, съгласно посочената от участника валута по официалния фиксинг на БНБ към крайната дата за получаване на оферти за участие, посочена в публичната покана.

8. Точен адрес и лице за кореспонденция.

Офертите следва да са под формата на писмени предложения и да се представят в запечатан, непрозрачен плик - лично, чрез препоръчана поща или по куриер на следния адрес:

„Булгартрансгаз“ ЕАД - Централно управление; гр. София, 1336, ж.к. „Люлин-2“, п.к. 3, Бул. „Панчо Владигеров“ No 66, на вниманието на отдел „Придобиване на активи“.

Допълнителна информация може да получите на тел. +359 2/ 939 63 92.

Лице за контакт: Фани Рогачева, email:

Fani.Rogacheva@bulgartransgaz.bg

Офертите следва да бъдат подписани и подпечатани от представляващия Участника или упълномощен от него представител. При представяне на офертите върху плика се посочва наименование на участника и референтен номер на поръчката: 120-042.

РАЗДЕЛ IV

Срок на валидност на публичната покана (включително)

Дата: 31/08/2012 дд/мм/гггг

ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

Наименование на поръчката:	Доставка на резервни части за газотурбинен двигател ДТ 70П
Идент. № на поръчката:	120-042

Настоящият документ съдържа пълното описание на предмета на поръчката, техническа спецификация, условията и изискванията към изпълнението на поръчката.

1. Съществуващо състояние:

Газотурбинните двигатели (ГТД) ДТ 70П служат за задвижване центробежни компресори (ЦК) тип НЦВ на газотурбокомпресорните агрегати (ГТКА) ГПА Ц-8.

„Булгартрансгаз“ ЕАД експлоатира 5 бр. такива ГТКА.

Газотурбинните двигатели ДТ 70П са произведени от ГП "Зоря - Машпроект", гр. Николаев, Украйна.

2. Цели на поръчката:

Осигуряване на резервни части за своевременно и качествено техническо обслужване и ремонт на ГТД ДТ 70П с цел гарантиране на висока надеждност при преноса на природен газ по транзитната газопреносна система на "Булгартрансгаз" ЕАД.

3. Изисквания за изпълнение и качество на продуктите и услугите:

3.1. Доставените резервни части трябва да бъдат нови и да отговарят на всички технически изисквания на производителя на ГТД за влагането им.

3.2. Доставените резервни части трябва да бъдат подходящо консервирани и опаковани, с цел съхранението им в закрити складови помещения и запазване на гаранционните условия.

3.3. Сроковете за доставка на резервните части трябва да бъдат максимално кратки.

4. Изисквания към изпълнителя:

4.1. Да представи доказателства за изпълнението на подобен вид доставки - резервни части за ГТД, през последните три години.

4.2. Да представи доказателства за внедрена система за управление на качеството ISO 9001 или еквивалентна, от производителя на резервните части предмет на поръчката.

4.4. Ако изпълнителя на поръчката е завод-производител на ГТД ДТ 70П, не е необходимо представяне на доказателства по т. 4.1. и 4.2.

5. Изисквания относно документите, които следва да се представят при изпълнение на договора:

Всяка резервна част трябва да е съпроводена от:

- 5.1. Паспорт - ако се предвижда такъв;
- 5.2. Сертификат за качество;
- 5.3. Сертификат за произход.

6. Нормативи, стандарти и други разпоредби, на които следва да отговарят предоставените продукти и услуги при изпълнението:

6.1. Доставените резервни части трябва да отговарят на всички действащи нормативни актове и документи, актуални технически условия и изисквания на завода-производител на ГТД.

6.2. Резервните части трябва да са подходящо опаковани за съхранение в закрити складови помещения при запазване на гаранционния срок на съхранение.

7. Изисквания относно правото на собственост и правата за ползване на интелектуална собственост:

Съобразено с изискванията на производителя на резервните части.

8. Изисквания за поддръжка през гаранционния срок:

8.1. Гаранционен срок на доставените резервни части не трябва да бъде по-малък от **24** (двадесет и четири) **месеца** от датата на доставката им или не по-малко от **12** (дванадесет) **месеца** от въвеждането на съответните резервните части в експлоатация, като изтичането на гаранционния срок е в зависимост от това, кое от двете събития настъпи първо.

8.2. За датата на въвеждане на съответната резервна част в експлоатация, Възложителят ще попълва съответния паспорт.

Приложение № 1 – Техническа спецификация

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование на поръчката: Доставка на резервни части за ГТД ДТ 70П

Идент. номер на обявлението: 120-042

№	Описание на продуктите и услугите	Единица мярка	К-во	Задължителни дейности от кандидата
1	Метален ръкав Обозначение E54008195	бр	5	Доставка
2	Клапан КОТ Обозначение 80518007	бр	5	Доставка
3	Амортисьор (Торсионен вал) Обозначение T71048059-02	бр	1	Доставка
4	Датчик за обороти КВД, термоустойчив, индукционен тип Обозначение ДТИ-240	бр	1	Доставка
5	Датчик за вибрации Обозначение МБ47Г	бр	7	Доставка
6	Термопара Обозначение тип ТХА - 1368 тип К	бр	10	Доставка
7	Запалителни свещи Обозначение T71038012	бр	5	Доставка

ДОГОВОР

№

Днес, 2012 г. в гр. София между:

„.....” със седалище и адрес на управление
....., вписано в Търговския регистър на Агенцията по
вписванията с ЕИК, представлявано от -
....., наричано по-долу за краткост ПРОДАВАЧ, от една страна

и

„Булгартрансгаз” ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1336, район
Люлин, ж.к. „Люлин” 2, бул. „Панчо Владигеров” № 66, вписано в Търговския регистър на
Агенцията по вписванията с ЕИК 175203478, представлявано Кирил Руменов Темелков –
Изпълнителен директор, наричано по-долу за краткост КУПУВАЧ, от друга страна,

във връзка с проведена процедура по реда на чл. 14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените
поръчки (ЗОП) за избор на изпълнител на обществена поръчка с предмет „**Доставка на
резервни части за газотурбинен двигател ДТ 70П**”, идент. № 120-042,

се сключи настоящия договор при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА.

1.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да достави и продаде, а **КУПУВАЧЪТ** купува резервни
части за **газотурбинен двигател ДТ 70П**, наричани за краткост в Договора „**части**”,
конкретизирани по вид, технически данни, единични цени, количества, качество и
срокове, съгласно следните приложения:

- Приложение № 1 - Пълно описание на предмета на поръчката и Техническа спецификация на КУПУВАЧА;
- Приложение № 2 – Оферта на ПРОДАВАЧА.

II. КАЧЕСТВО.

2. ПРОДАВАЧЪТ потвърждава пред **КУПУВАЧА** качеството на частите, съгласно
техническите изисквания, посочени в Приложенията, със съответните сертификати и
паспорти, издадени от производителя.

III. ЦЕНА

3.1. Цената на договора е (.....)
лева/евро/щатски долари, без ДДС и включва:

- стойността на частите предмет на доставка;
- стойността на всички дължими във връзка с вноса мита, данъци и такси;
- стойността на транспортните разходи до посоченото в т. 6.1. място.

3.2. Цената по т. 3.1 е определена, съгласно единичните цени в Приложение № 2, които не
подлежат на промяна и са валидни до пълното изпълнение на предмета на настоящия
Договор.

3.3. Цената по т. 3.1. е определена при условия на доставка – DDP/DAP, съгласно INCOTERMS 2010, с място на доставка - КС „Кардам-2”, с. Йовково, община Генерал Тошево, област Добрич.

3.4. Цената по 3.1. е окончателна и валидна до пълното изпълнение на предвидения обем доставка и не подлежи на промяна.

IV. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

4.1. КУПУВАЧЪТ заплаща цената по т. 3.1 в срок до 10 /десет/ работни дни след доставка на частите и представяне на следните документи в Централно управление на Булгартрансгаз” ЕАД, гр. София 1336, ж.к. „Люлин-2”, бул. „Панчо Владигеров” № 66:

- а) оригинална фактура за дължимата сума;
- б) приемно – предавателен протокол за доставка на частите, съгласно т. 6.4 удостоверяващ съответствието на доставените части с изискванията на Договора и Приложенията към него.
- в) сертификат за качество;
- г) сертификати за произход;
- д) паспорт (ако се предвижда такъв);

V. ОПАКОВКА.

5.1. Опаковката следва да предпазва частите от повреди по време на транспортирането им, както и да обезпечава безаварийното им натоварване и разтоварване.

5.2. Доставените части трябва да бъдат подходящо консервирани и опаковани, с цел съхранението им в закрити складови помещения и запазване на гаранционните условия.

VI. МЯСТО И СРОК НА ДОСТАВКА. РИСК.

6.1. Мястото на доставка на частите е **КС „Кардам-2”, с. Йовково, община Генерал Тошево, област Добрич.**

6.2. Срокът за доставка на частите и техническата документация е (не повече от 180 (сто и осемдесет)) календарни дни, считано от датата на подписване на договора.

6.3. Рискът от случайно погиване или повреждане на частите ще бъде прехвърлен на КУПУВАЧА в мястото на доставката по т. 6.1 след предаването им с приемно-предавателния протокол по т. 6.4.

6.4. Предаването, приемането и прехвърлянето на собствеността на частите, както и предаването на техническата документация в мястото на доставката се удостоверява с приемно-предавателен протокол, подписан от представители на страните по Договора.

VII. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ.

7.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава:

- а) да достави, предаде и прехвърли собствеността на частите, предмет на настоящия договор в съответния вид, в срока, в договореното количество, по начините и в мястото, определени с този договор;
- б) да предостави на КУПУВАЧА документите по Раздел IV;
- в) да уведоми КУПУВАЧА, по някой от договорените за това начини в т. 13.1. , за датата и часа на получаване на частите най-малко 2 (два) работни дни преди пристигането им в мястото на доставката.

7.2. КУПУВАЧЪТ се задължава:

- а) да получи частите в мястото на доставката, по реда, начина и условията по договора;
- б) да заплати цената на ПРОДАВАЧА, съгласно условията на настоящия договор.

7.3. КУПУВАЧЪТ има право да откаже приемането на частите и подписването на протокола по т. 6.4., ако те не съответстват по вид и качество на договореното.

VIII. ГАРАНЦИИ. РЕКЛАМАЦИИ.

8.1. ПРОДАВАЧЪТ гарантира, че частите са нови и съответстват на изискванията за качество, посочени в Договора и Приложенията към него.

8.2. КУПУВАЧЪТ има право на рекламации по повод количество, качество и некомплектност на доставените части.

8.3. Рекламации за количество или видими недостатъци на частите се правят и отразяват в приемно-предавателния протокол при приемането им.

8.4. Рекламации за скрити недостатъци и качество на частите **КУПУВАЧЪТ** трябва да предяви в рамките на гаранционния срок по т. 8.10. и до 30 /тридесет/ дни след неговото изтичане, в случай че дефектите са настъпили в рамките на гаранционния срок.

8.5. Рекламациите за качество или некомплектност, установени след доставката, следва да бъдат доказани с Констативен протокол, подписан от експерти на **КУПУВАЧА** и трябва да съдържат искането на **КУПУВАЧА**, номера на договора, точното количество и вида на рекламираните части.

8.6. Частите, за които се окаже, че не са в съответствие с уговореното качество или количество, ще бъдат доставени, заменени с нови или ремонтирани от **ПРОДАВАЧА** за негова сметка.

8.7. Отговорността на **ПРОДАВАЧА** за рекламации важи и по отношение на доставените липсващи, заменени или ремонтирани части.

8.8. При рекламация **ПРОДАВАЧЪТ** е длъжен в срок до 60 /шестдесет/ дни, от датата на получаването на рекламацията на свой риск и за своя сметка да достави липсващите, да поправи дефектните части или да ги замени с нови. В посочения срок не влиза времето за транспорт на рекламираната част/и.

8.9. Рисковете и разходите, свързани с транспортирането на дефектните части, доставката на липсващите или заменени части са за сметка на **ПРОДАВАЧА**.

8.10. Гаранционният срок за качествените рекламации на частите е (не по-малко от 24 месеца) от датата на доставката им в КС „Кардам-2”, с. Йовково, община Генерал Тошево, област Добрич или (не по-малко от 12 месеца) от въвеждането на частите в експлоатация. Изтичането на гаранционния срок е в зависимост от това, кое от двете събития настъпи първо. За датата на въвеждане на съответната резервна част в експлоатация **КУПУВАЧЪТ** уведомява **ПРОДАВАЧА** по реда на т. 13.1. в срок до 10 /десет/ работни дни от датата на въвеждане в експлоатация.

8.11. Гаранционният срок на ремонтираните части или заменени части с нови се удължава с времето, за което частите са били извън експлоатация, поради дефект и извършване на ремонтна дейност. Гаранционният срок на заменената/ите част/и е същият, като срока по т. 8.10. и започва да тече от датата на замяната й/им.

IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА.

9.1. Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Ако страната е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

9.2. Непреодолимата сила е непредвидимо или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало извън волята на страните след сключване на договора и намиращо се в пряка причинна връзка с неизпълнението или забавеното изпълнение.

9.3. Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, в срок от 7 (седем) календарни дни от настъпването на събитието уведомява другата страна за това обстоятелство. В 15 (петнадесет) дневен срок от настъпване на събитието с препоръчана поща или чрез куриерска служба страната, позоваваща се на непреодолима

сила, трябва да изпрати писмено потвърждение, изходящо от официален орган (съответна търговско-промишлена палата), в което да се посочи причинната връзка между непреодолимата сила и невъзможността за изпълнение. Уведомление следва да се изпрати и при прекратяването действието на непреодолимата сила в седемдневен срок. При неуведомяване не може да има позоваване на непреодолима сила.

9.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения спира. Съответните срокове за изпълнение се удължават с времето, през което е била налице непреодолима сила.

9.5. Ако непреодолимата сила трае толкова дълго, че някоя от страните вече няма интерес от изпълнението, тя има право да прекрати Договора с 15 (петнадесет) дневно предварително писмено уведомление до другата страна.

X. САНКЦИИ

10.1. Ако **ПРОДАВАЧЪТ** не достави частите предмет на договора или изискуемата за тях техническа документация, в срока по т. **6.2.**, същият дължи на **КУПУВАЧА** неустойка в размер на 0.1 % от стойността на частите, които не са доставени, за всеки ден закъснение.

10.2. Ако при рекламация **ПРОДАВАЧЪТ** не изпълни задълженията си по Раздел VIII, в установените за това срокове, последният дължи на **КУПУВАЧА** неустойка в размер на **0,1 %** от цената на съответната част, за която е направена рекламация, за всеки ден закъснение.

10.3. При начислена неустойка за забава **КУПУВАЧЪТ** има право да приспадне начислената неустойка от окончателното плащане или **ПРОДАВАЧЪТ** се задължава да заплати размера на неустойката по посочена от **КУПУВАЧА** банкова сметка, в петдневен срок от получаване на покана от **КУПУВАЧА**.

10.4. При забава в плащането на цената в срока по т. **4.1.** **КУПУВАЧЪТ** дължи на **ПРОДАВАЧА** законната лихва (ОЛП+10%), калкулирана за периода на забава върху стойността на дължимата сума.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.

11.1. Настоящият договор се прекратява:

- с изпълнение на задълженията от всяка от страните;
- по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;
- едностранно от изправната страна при неизпълнение на задълженията по договора от другата страна.

11.2. Възложителят може да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

XII. ПОДСЪДНОСТ.

12.1. Всички спорове, които могат да възникнат във връзка с настоящия Договор, по неговото изпълнение или тълкуване, включително споровете, породени или отнасящи се до неговата недействителност или прекратяване, страните трябва да решат по пътя на договарянето.

12.2. В случай на невъзможност за разрешаване на споровете по пътя на договарянето, те подлежат на разглеждане по съдебен ред пред компетентния български съд.

XIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ.

13.1. Всички съобщения и уведомления между страните във връзка с Договора се извършват в писмена форма /факс, препоръчана поща с обратна разписка, куриерска служба/.

13.2. Всички неуредени въпроси относно сключването, изпълнението и прекратяването на настоящия договор се решават чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред, според разпоредбите на действащото българско законодателство.

13.3. Договорът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни.

13.4. Настоящият Договор се сключи в три екземпляра – два за КУПУВАЧА и един за ПРОДАВАЧА.

13.5. Неразделна част от настоящия договор са приложенията, посочени в раздел I.

ЗА ПРОДАВАЧА:

ЗА КУПУВАЧА:

Кирил Темелков
Изпълнителен Директор